

[Carta a Alfred Rosmer]

León Trotsky

11 de octubre de 1929

(Versión al castellano desde “[Lettre à Rosmer](#)“, en [Marxistes. Les auteurs marxistes en langue française – Léon Trotsky](#); también para las notas. Dictada en francés (9839), sin indicación de fuente ¿archivos de P. Broué por publicar a su muerte?)

11 de octubre de 1929

Querido amigo,

1.- Ahora tenemos con nosotros al camarada Ranc¹, esta carta es el primer producto de nuestra colaboración.

2.- Hemos recibido el número 4 de *La Vérité*. Ya está claro que el semanario supera en cien codos a todas las demás publicaciones de la oposición. Confío plenamente en su futuro, y mantengo mi opinión de que *La Vérité* es demasiado pequeña para su cometido, a pesar de las explicaciones dadas por Marguerite². En efecto, debemos ganar lectores no sólo con un artículo bien hecho, sino, sobre todo, con un desarrollo muy amplio de nuestras ideas, lo que requiere espacio.

3.- Unas palabras sobre la oposición rusa. En las dos últimas semanas hemos recibido una docena de cartas y documentos individuales y colectivos de la oposición rusa. La situación, que había llegado a ser un poco crítica en junio, se ha ido recuperando semana a semana y ahora es bastante buena. La gran carta circular de Rakovsky, Okudzava y Kossior, que caracteriza la situación en el país y en el partido y explica el significado político de la declaración “conciliadora”, es excelente y prueba la firmeza de ánimo de los cuadros de la oposición. Algunos camaradas juzgan la situación en el partido de forma muy optimista, tal vez incluso demasiado optimista, subrayando el hecho de que la “autocrítica” ya ha superado con creces los límites establecidos por el dedo imperativo de Yaroslavsky y otros.

Y estos camaradas esperan con plena confianza el desarrollo ulterior de la crisis del partido. Según estas cartas, podemos enfrentarnos resueltamente a todos los adversarios. *La Vérité* podrá hablar de la oposición rusa con voz firme y segura. Por cierto, le enviaremos la traducción de algunas cartas y los extractos más importantes del documento de Rakovsky.

4.- Parece que Istrati³ ha dado un paso bastante extravagante⁴. Todavía no he leído su artículo, pero lo que el camarada Ranc me contó sobre él y lo que Marguerite me escribió al respecto, demuestra que es un aliado de lo más peligroso. ¿No cree necesario

¹ Robert Ranc (nacido en 1905), impresor y antiguo miembro del PC, era un amigo personal de Rosmer que militaba con la gente de *La Révolution prolétarienne*. Se quedaría poco más de tres meses como secretario francés de Trotsky.

² Marguerite Thévenet (1879-1962), conocida como Rosmer, fue la compañera de Alfred Rosmer

³ Panait Istrati (1884-1935), escritor rumano francófono, había sido un entusiasta compañero de viaje de la IC y había regresado desilusionado de una estancia en la URSS.

⁴ Istrati había publicado en la *Nouvelle Revue française* del 1 de octubre un artículo titulado “L’Affaire Roussakov” sobre la persecución de la familia de Victor Serge, en el que adoptaba posiciones francamente anticomunistas, en particular sobre el conflicto sino-soviético.

aclarar nuestra responsabilidad con unas líneas sobre el artículo en cuestión de *La Vérité*?⁵ Por supuesto, podríamos refutar de paso la ignominia de *l'Humanité*.

5.- Ya he compartido con usted mis reflexiones sobre la *Lutte des classes* y su futuro. Un mensual teórico nos resulta cada vez más indispensable, sobre todo porque tiende usted a dar a *La Vérité* un carácter de pura actualidad, tratado en artículos breves, etc.

La Vérité y *Lutte des classes* podrían en este caso representar la misma tendencia, sobre la base de la división del trabajo, con vínculos suficientes entre las dos redacciones para garantizar la homogeneidad de los dos órganos. Comprendo que esté muy ocupado en París con el semanario, y que los siete días pasen rápidamente, lo que le obliga a posponer cuestiones importantes. Por mi parte, al permanecer en Prinkipo, tengo la ventaja de estar “por encima de la contienda” y por eso insisto en algunas cuestiones que pueden no tener una importancia inmediata, pero que pueden, según la evolución de su agrupación, favorecer o por el contrario amenazar su futuro.

6.- Estoy preparando unas tesis sobre la cuestión sindical en Francia. No están destinadas a ser publicadas, sino simplemente a servir de base para una mutua explicación interna, a fin de poder precisar de manera muy clara, tras su discusión, la actitud de *La Vérité* sobre esta cuestión primordial. Estarán terminados mañana; intentaré traducirlas con el camarada Ranc y se las enviaré inmediatamente después⁶.

7.- Espero que haya recibido usted mi artículo sobre el desarme y los Estados Unidos de Europa⁷. Por favor, envíe la traducción francesa a *The Militant*, Van Overstraeten y Landau.

8.- Eastman⁸ me escribe desde Berlín que Consolidated Press nos ha robado terriblemente, le doy plenos poderes para intervenir en el asunto.

Fraternalmente

P.D. Acabo de recibir su carta del día 6.

1.- Desprès⁹ se llama Gabier.

2.- El formato de *La Vérité*. Su idea de hacer de vez en cuando números de doce páginas es excelente, sobre todo mientras no tengamos un mensual, porque estamos obligados a dar artículos más importantes.

Si sólo hay doscientos o trescientos lectores que se beneficien inmediatamente, es suficiente por el momento.

Además, creo que son los elementos blandos o desilusionados los que tienen aversión a los artículos largos y sustanciosos. La élite de la juventud obrera siente siempre la necesidad imperiosa de formarse para ganar confianza en sus juicios y acciones.

⁵ *La Vérité* del 11 de octubre publicaba una aclaración de Naville, titulada “Panait Istrati y el asunto Rusakov”.

⁶ Ver en esta misma serie de nuestras EIS: “[Los errores de principio del sindicalismo](#)”, octubre de 1929, y “[Comunismo y sindicalismo](#)”, 14 de octubre de 1929. EIS.

⁷ “El desarme y los Estados Unidos de Europa”, *Escritos, Tomo I, Volumen 2*, páginas 202-219 del formato pdf en nuestra serie [Escritos de León Trotsky 1929 - 1940, Editorial Pluma](#). EIS.

⁸ Max Forrester Eastman (1883-1971), profesor y escritor estadounidense, director de *Masses*, había estado personalmente vinculado a Trotsky desde inmediatamente después de la revolución rusa. Era compañero de viaje de la oposición. Asesoró a Trotsky lo mejor que pudo en cuestiones editoriales.

⁹ Desprès era un empleado de una compañía de seguros de Madrid que había ayudado bien a Trotsky durante su estancia forzada en España en 1916 y al que llamaba por su pseudónimo sindicalista Gabier. [ver en [Mis peripecias en España](#), en nuestra serie [OELT-EIS](#), las abundantes referencias a él: páginas 15, 17, 20, 22, 26, 27, 29, 30, 36, 38, 40, 48 y 60 del formato pdf. EIS]

3.- El hecho de que Charbit y Marzet¹⁰ se retiren por un tiempo es bastante útil en estos momentos para *La Vérité* y para ellos mismos. Tendrán un respiro para observar, leer y reflexionar; recuperaremos a los mejores sindicalistas, sobre todo a los jóvenes, en la segunda etapa.

4.- Su valoración de la nueva oposición sindical es muy acertada. Introduciré su fórmula en mis tesis.

Le daré un artículo para el 7 de noviembre.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

¹⁰ Ferdinand Charbit (1892-1985), tipógrafo, había sido uno de los principales miembros de la VO en 1914, del CRR (Comité para la Reanudación de las Relaciones Internacionales) después, y de los firmantes del *Manifiesto* de La Vérité. Lucien Marzet (1900-1979), militante unitario en la industria química, luego en los fabricantes de ataúdes, antiguo miembro del PC vinculado al RP, había pasado varios meses con Trotsky a quien había sido enviado por Rosmer.